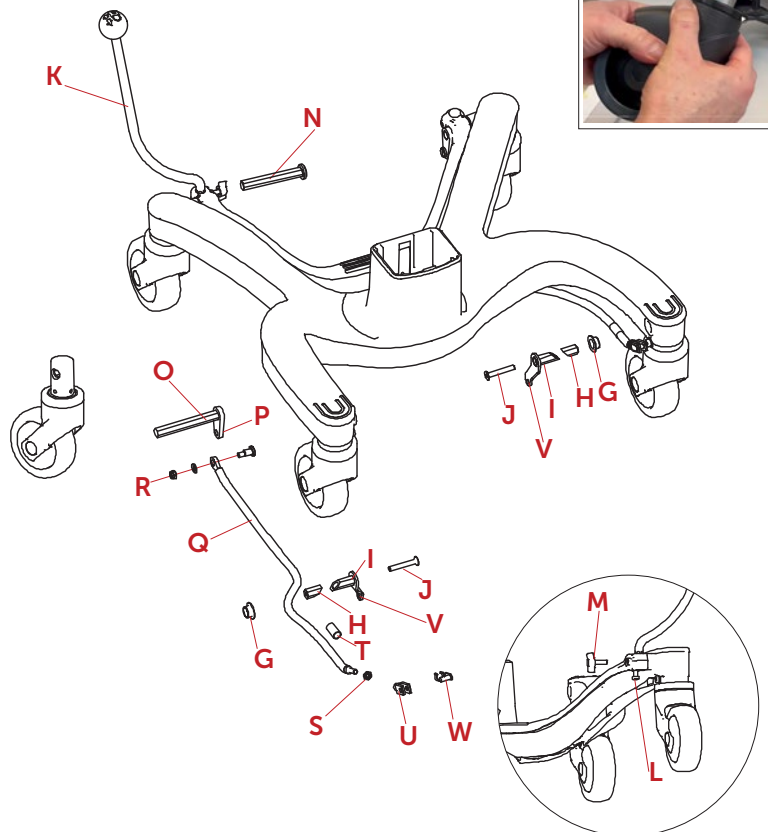
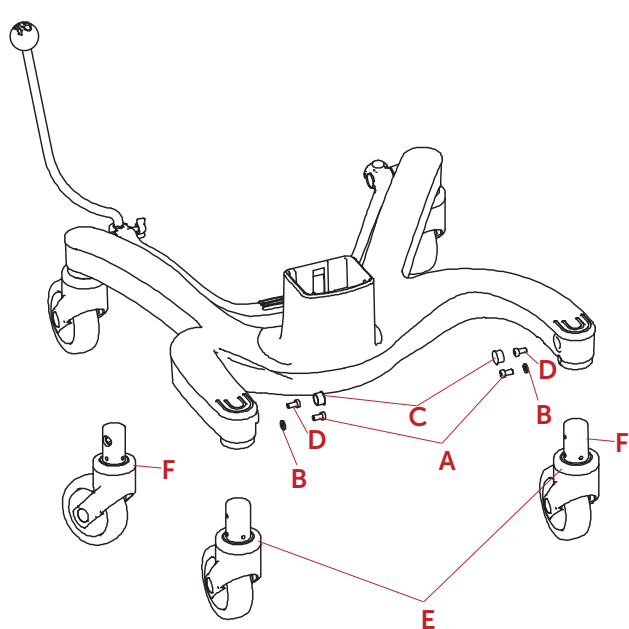




Firehjulsbremse / Four wheel brake / Bremsekit med brems for 4-hjul - VELA Tango 600S/700, Uni2

Montagevejledning - Bremsekit, 4-hjulsbremse på VELA Tango 600S & 700 med Uni2-stel



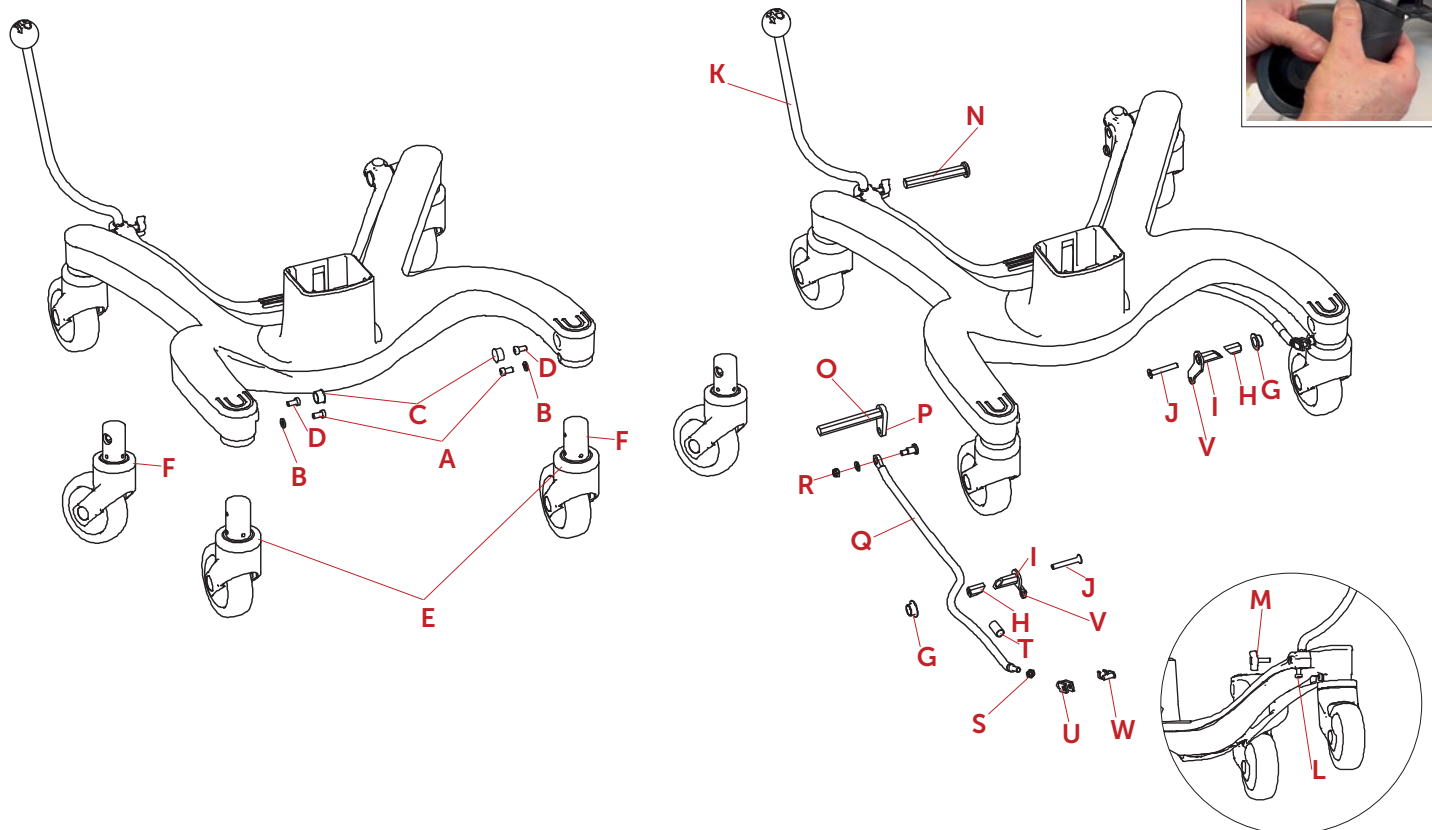
DANSK

1. Skru skruen (A) med skive (B) ud af forhjulet - skruen kasseres, skiven skal genbruges.
2. Fjern plastikproppen (C) og skru skruen (D) ud. Delene skal ikke bruges mere.
3. Hjulet (E) kan nu fjernes og erstattes af et bremsehjul (F). De to gamle hjul (E) skal ikke bruges mere.
Bemærk: Det nye bremsehjul (F) skal vende med det røde klistermærke mod stolens højre side (set bagfra). Hjulet drejes ind under stellet.
4. Skru en ny skrue (A) og skive (B) i der hvor skrue (A) blev fjernet. Skruen strammes med 14 Nm.
5. Bøsning (G) skubbes ind i hullet hvor C og D blev taget ud - skub så langt ind, som muligt. Gentag i den anden side.
6. Skru de 2 dele (H) og (I) sammen med skrue (J) og sæt dem i hullet hvor B og C blev fjernet. Gentag i den anden side.
7. Stå bag ved stolen, så du har bremsestangen (K) foran dig.
8. Løsn skrue (L) under bremsebøjlen - skal ikke skrues helt ud - og skru vingskruen (M) ud, for at lave plads.
9. Oplås hjulbremsen og tag 6-kant stykke (N) m/gummidup ud. Delen skal ikke bruges mere.
10. Sæt det nye 6-kant stykke (O) i hullet, med beslag (P) nedad. Lås hjulbremsen og spænd skrue (L).
11. Gentag punkt 9-10 i modsatte side af bremsebøjlen og skru vingskrue (M) på igen.
12. Spænd bremsearm (Q) fast på beslag (P) med skrue+møtrik+skive (R). Brug en flad skruetrækker og en fastnøgle til at spænde bremsearmen (Q) fast - den skal stadig kunne dreje.
13. Skru kontramøtrikken (S) på den anden ende af bremsearmen (Q) - skru den cirka 1 cm ind på gevind og sæt krympeflex (T) ind over bremsearmen. Skal ikke krympes endnu!
14. Skru gaffelhovedet (U) på enden af bremsearmen (Q) - mellemrum i gaffelhovedet (U) skal stå lodret og hullet skal stå ud for beslaget (V) i 6-kant stykket (I).
15. Løsn bremsen og placér bremsearmen i gaffelhovedet (U) og sæt låseklips (W) gennem gaffelhovedet.
16. Gentag punkt 12-15 den modsatte side.
17. Brems stolens hjul og mærk efter, at alle fire hjul bremser.
18. Stram kontramøtrik (S) mod gaffelhovedet (U) på begge bremsearme (Q) med fastnøgle.
19. Skub krympeflex (T) ind over samlingen (Q-S-U) nedenfor gaffelhovedet (U) og varm med varmpistol, for at lukke omkring samlingen. Gentag i modsatte side.



Firehjulsbremse / Four wheel brake / Bremsekit med brems for 4-hjul - VELA Tango 600S/700, Uni2

Monteringsveiledning - Bremsesett – 4-hjulsbrems for VELA Tango 600S & 700 med Uni2-understell



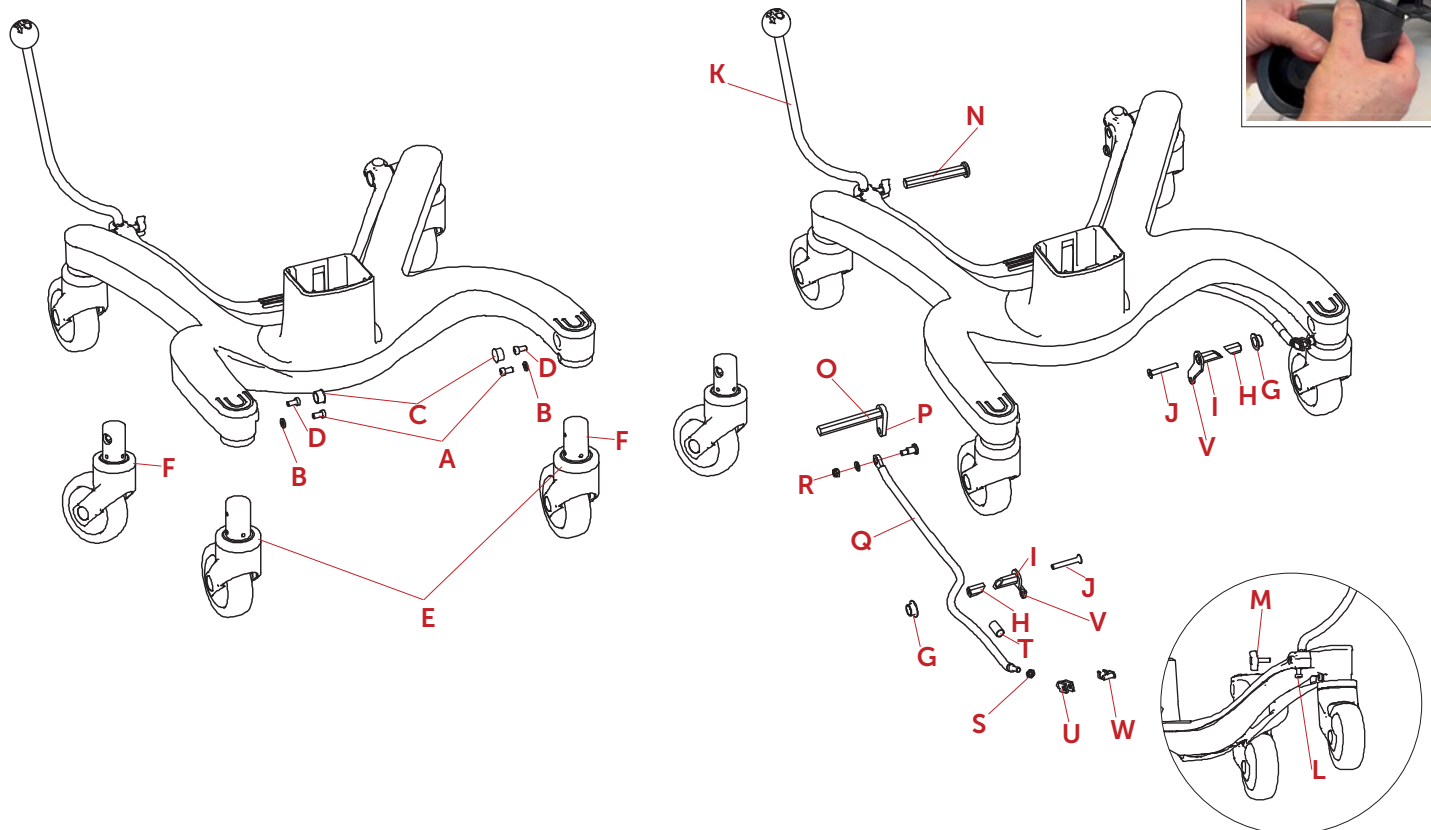
NORSK

1. Skru skruen (A) med skiven (B) ut av forhjulet. Skruen kasseres, mens skiven skal gjenbrukes.
2. Fjern plastproppen (C) og skru ut skruen (D). Delene skal ikke brukes igjen.
3. Hjulet (E) kan nå fjernes og erstattes med et bremsehjul (F). De to gamle hjulene (E) skal ikke brukes igjen.
Merk: Det nye bremsehjulet (F) skal monteres med det røde klistremerket vendt mot stolens høyre side (sett bakfra). Hjulet dreies inn under understellet.
4. Monter en ny skrue (A) og den eksisterende skiven (B) der skruen (A) ble fjernet. Stram skruen til 14 Nm.
5. Skyv bøssingen (G) inn i hullet der plastproppen (C) og skruen (D) ble fjernet. Skyv den så langt inn som mulig. Gjenta på den andre siden.
6. Monter delene (H) og (I) sammen med skruen (J), og sett enheten inn i hullet der plastproppen (C) og skruen (D) ble fjernet. Gjenta på den andre siden.
7. Still deg bak stolen slik at bremsestangen (K) er foran deg.
8. Løsne skruen (L) under bremsebøylen – den skal ikke skrues helt ut – og skru ut vingeskruen (M) for å skape plass.
9. Løs ut hjulbremsen og ta ut sekskantstykket (N) med gummihetten. Delen skal ikke brukes igjen.
10. Sett det nye sekskantstykket (O) inn i hullet med beslaget (P) vendt nedover. Aktiver hjulbremsen og stram skruen (L).
11. Gjenta trinn 9–10 på den andre siden av bremsebøylen, og monter vingeskruen (M) igjen.
12. Fest bremsearmen (Q) til beslaget (P) med skrue, mutter og skive (R). Bruk en flat skrutrekker og en fastnøkkel. Bremsearmen (Q) skal fortsatt kunne bevege seg.
13. Skru låsemutteren (S) på den andre enden av bremsearmen (Q), ca. 1 cm inn på gjengene, og trekk krympestrømpen (T) over bremsearmen. Den skal ikke krympes ennå.
14. Skru gaffelhodet (U) på enden av bremsearmen (Q). Åpningen i gaffelhodet (U) skal stå loddrett, og hullet skal være på linje med beslaget (V) i sekskantstykket (O).
15. Løs ut bremsen, plasser bremsearmen i gaffelhodet (U), og sett låseklipsen (W) gjennom gaffelhodet.
16. Gjenta trinn 12–15 på den andre siden.
17. Aktiver stolens hjulbrems og kontroller at alle fire hjul bremses.
18. Stram låsemutteren (S) mot gaffelhodet (U) på begge bremsearmene (Q) med en fastnøkkel.
19. Skyv krympestrømpen (T) over skjøten (Q–S–U) under gaffelhodet (U), og varm den med en varmpistol slik at den krymper rundt skjøten. Gjenta på den andre siden.



Firehjulsbremse / Four wheel brake / Bremsekit med brems for 4-hjul - VELA Tango 600S/700, Uni2

Monteringsanvisning - 4-hjulsbroms för VELA Tango 600S & 700 med Uni2-underrede



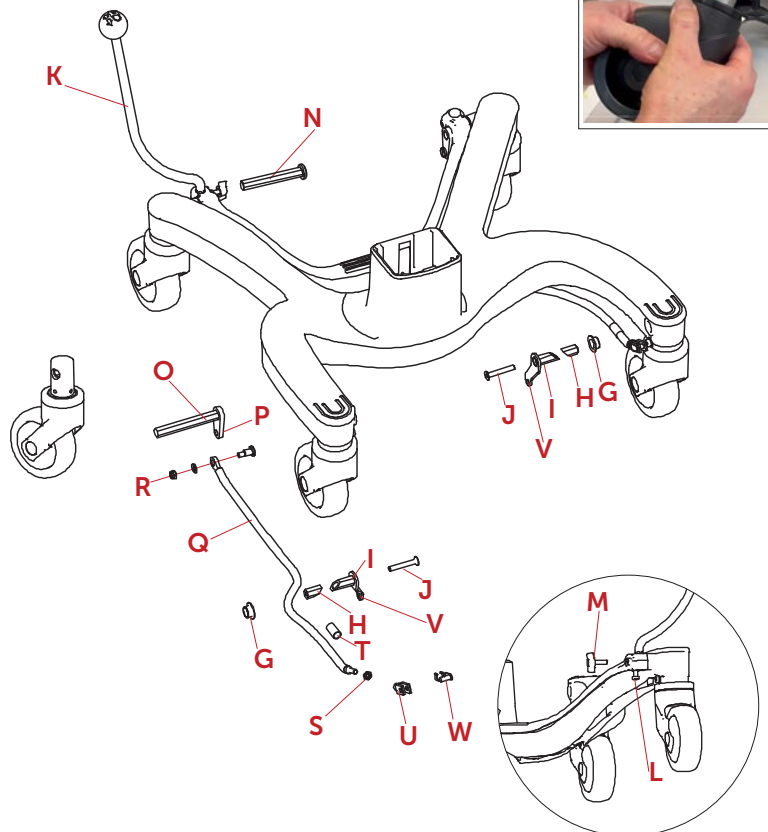
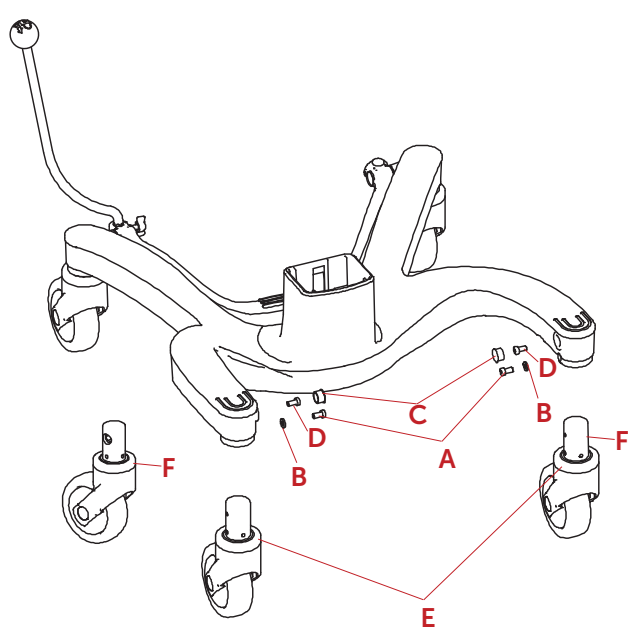
SVENSKA

1. Skruva ur skruven (A) med brickan (B) från framhjulet. Skruven kasseras, medan brickan ska återanvändas.
2. Ta bort plastpluggen (C) och skruva ur skruven (D). Delarna ska inte användas igen.
3. Hjulet (E) kan nu tas bort och ersättas med ett bromshjul (F). De två gamla hjulen (E) ska inte användas igen. Obs! Det nya bromshjulet (F) ska monteras med den röda etiketten vänd mot stolens högra sida (sett bakifrån). Hjulet vrids in under underredet.
4. Montera en ny skruv (A) tillsammans med brickan (B) där skruven (A) satt. Dra åt skruven till 14 Nm.
5. Skjut in bussningen (G) i hålet där plastpluggen (C) och skruven (D) togs bort. Skjut in den så långt det går. Upprepa på den andra sidan.
6. Montera ihop delarna (H) och (I) med skruven (J) och sätt in enheten i hålet där plastpluggen (C) och skruven (D) togs bort. Upprepa på den andra sidan.
7. Ställ dig bakom stolen så att bromsstäng (K) är framför dig.
8. Lossa skruven (L) under bromsbygeln – skruva inte ut den helt – och skruva ur vingskruven (M) för att skapa utrymme.
9. Frigör hjulbromsen och ta ut sexkantsdelen (N) med gummikåpan. Delen ska inte användas igen.
10. Sätt in den nya sexkantsdelen (O) i hålet med fästet (P) vänt nedåt. Aktivera hjulbromsen och dra åt skruven (L).
11. Upprepa steg 9–10 på den andra sidan av bromsbygeln och montera tillbaka vingskruven (M).
12. Fäst bromsarmen (Q) i fästet (P) med skruv, mutter och bricka (R). Använd en spårskruvmejsel och en fast nyckel. Bromsarmen (Q) ska fortfarande kunna röra sig.
13. Skruva på låsmuttern (S) på den andra änden av bromsarmen (Q), cirka 1 cm in på gängan, och trä krympslangen (T) över bromsarmen. Den ska inte krympas ännu.
14. Skruva fast gaffelhuvudet (U) på bromsarmens (Q) ände. Öppningen i gaffelhuvudet (U) ska vara lodrät och hålet ska linjera med fästet (V) i sexkantsdelen (O).
15. Frigör bromsen, placera bromsarmen i gaffelhuvudet (U) och för in låssprinten (W) genom gaffelhuvudet.
16. Upprepa steg 12–15 på den andra sidan.
17. Aktivera stolens hjulbroms och kontrollera att samtliga fyra hjul bromsar.
18. Dra åt låsmuttern (S) mot gaffelhuvudet (U) på båda bromsarmarna (Q) med en fast nyckel.
19. Skjut krympslangen (T) över skarven (Q–S–U) under gaffelhuvudet (U) och varm den med en varmluftspistol så att den krymper runt skarven. Upprepa på den andra sidan.



Firehjulsbremse / Four wheel brake / Bremsekit med brems for 4-hjul - VELA Tango 600S/700, Uni2

Mounting Instructions - Brake Kit – 4-Wheel Brake for the VELA Tango 600S & 700 with Uni2 Frame



ENGLISH

- Remove screw (A) and washer (B) from the front caster. Discard the screw. Retain the washer for reuse.
- Remove the plastic plug (C) and remove screw (D). These parts are no longer required.
- The caster (E) can now be removed and replaced with a brake caster (F). The two original casters (E) are no longer required.
Note: Install the new brake caster (F) with the red sticker facing the right-hand side of the chair (viewed from the rear). Rotate the caster inward beneath the frame.
- Install a new screw (A) together with the existing washer (B) in the location where screw (A) was removed. Tighten the screw to 14 Nm.
- Insert bushing (G) into the hole where the plastic plug (C) and screw (D) were removed. Push it in as far as possible. Repeat on the opposite side.
- Assemble parts (H) and (I) using screw (J), then insert the assembly into the hole where the plastic plug (C) and screw (D) were removed. Repeat on the opposite side.
- Stand behind the chair with the brake bar (K) facing you.
- Loosen screw (L) beneath the brake bracket. Do not remove it completely. Remove the wing screw (M) to create clearance.
- Release the wheel brake and remove the hex piece (N) with the rubber cap. This part is no longer required.
- Insert the new hex piece (O) into the opening with bracket (P) facing downward. Engage the wheel brake and tighten screw (L).
- Repeat Steps 9–10 on the opposite side of the brake bracket, then reinstall the wing screw (M).
- Attach the brake arm (Q) to bracket (P) using screw, nut, and washer (R). Use a flat-head screwdriver and a wrench to tighten the fastener. The brake arm (Q) must still be able to pivot.
- Thread locknut (S) onto the opposite end of the brake arm (Q), approximately 1 cm onto the threads, and slide the heat-shrink tubing (T) over the brake arm. Do not shrink the tubing yet.
- Thread clevis (U) onto the end of the brake arm (Q). The slot in the clevis (U) must be vertical, and the hole must align with bracket (V) on the hex piece (O).
- Release the brake, position the brake arm in the clevis (U), and insert retaining clip (W) through the clevis.
- Repeat Steps 12–15 on the opposite side.
- Engage the chair's wheel brake and verify that all four wheels are securely braked.
- Tighten locknut (S) against the clevis (U) on both brake arms (Q) using a wrench.
- Slide the heat-shrink tubing (T) over the joint (Q–S–U) below the clevis (U) and heat it with a heat gun until it shrinks tightly around the joint. Repeat on the opposite side.